

Bundesrepublik Deutschland  
Der Bundeskanzler  
II/1 — 68070 — 5029/68

Bonn, den 10. Januar 1968

An den Herrn  
Präsidenten des Deutschen Bundestages

**Betr.: Unterrichtung der gesetzgebenden Körperschaften gemäß  
Artikel 2 des Gesetzes zu den Gründungsverträgen der  
Europäischen Gemeinschaften  
h i e r : Agrarpolitik in der  
Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft**

Gemäß Artikel 2 Satz 2 des Gesetzes zu den Verträgen vom  
25. März 1957 zur Gründung der Europäischen Wirtschafts-  
gemeinschaft (EWG) und der Europäischen Atomgemeinschaft  
(EAG) vom 27. Juli 1957 übersende ich als Anlage den Vor-  
schlag der Kommission der Europäischen Gemeinschaften für

**eine Verordnung des Rats zur Änderung der Verordnung  
Nr. 121/67/EWG über die gemeinsame Marktorganisation  
für Schweinefleisch im Hinblick auf die Übergangsmaß-  
nahmen.**

Dieser Vorschlag ist mit Schreiben des Herrn Präsidenten der  
Kommission der Europäischen Gemeinschaften vom 15. Dezem-  
ber 1967 dem Herrn Präsidenten des Rats der Europäischen  
Gemeinschaften übermittelt worden.

Eine Anhörung des Europäischen Parlaments zu dem genannten  
Kommissionsvorschlag ist vorgesehen; eine Anhörung des  
Wirtschafts- und Sozialausschusses nicht.

Der Zeitpunkt der endgültigen Beschlußfassung durch den Rat  
ist noch nicht abzusehen.

Zur Information wird gleichzeitig die von der Kommission der  
Europäischen Gemeinschaften zu ihrem Vorschlag übermittelte  
Begründung beigelegt.

Der Stellvertreter des Bundeskanzlers

**Brandt**

**Vorschlag einer Verordnung des Rats  
zur Änderung der Verordnung Nr. 121/67/EWG über  
die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch  
im Hinblick auf die Übergangsmaßnahmen**

(Von der Kommission dem Rat vorgelegt)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf die Artikel 42 und 43,

auf Vorschlag der Kommission,  
nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments,  
in Erwägung nachstehender Gründe:

Die aufgrund des Artikels 31 Absatz (2) der Verordnung Nr. 121/67/EWG des Rats vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch <sup>1)</sup> erlassenen Übergangsmaßnahmen sind nur bis spätestens zum 31. Dezember 1967 anwendbar.

Die Entwicklung der Marktlage für Schweinefleisch, die durch den zyklischen Rückgang der Schweinepreise beeinflusst worden ist, hat es bisher nicht gestattet, daß die Vermarktung sich in allen Teilen der Gemeinschaft an die durch die Verord-

nung Nr. 121/67/EWG geschaffenen Bedingungen in befriedigender Weise angepaßt hat.

Es erweist sich daher als notwendig, die Möglichkeit, Übergangsmaßnahmen zu treffen, bis zum 30. Juni 1968 vorzusehen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

In Artikel 31 Absatz (2) letzter Satz der Verordnung Nr. 121/67/EWG wird mit Wirkung vom 1. Januar 1968 das Datum des 31. Dezember 1967 durch das Datum des 30. Juni 1968 ersetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach dem Tage ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedsstaat.

<sup>1)</sup> Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften Nr. 117 vom 19. Juni 1967, S. 2283/67

Geschehen zu Brüssel, am ...

Im Namen des Rats  
Der Präsident

### Begründung

Die Verordnung Nr. 121/67/EWG über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch sieht in Artikel 31 vor, daß eventuelle Übergangsmaßnahmen nur bis spätestens zum 31. Dezember 1967 anwendbar sind.

Die augenblickliche Lage auf dem Schweinemarkt ist gekennzeichnet durch ein ständiges Absinken der Preise im Zuge des sogenannten Schweinezyklus. Der Tiefstand der Preise wird voraussichtlich im April/Mai 1968 erreicht werden, danach ist wieder mit einem zyklischen Anstieg der Preise zu rechnen.

Die Kommission hat am 30. Oktober 1967 eine Entscheidung erlassen, durch die die Französische Republik ermächtigt wird, besondere Interventionsmaßnahmen auf dem Schweinefleischsektor zu treffen. Diese Entscheidung, die auf der Grundlage des Artikels 31 Absatz (2) erlassen wurde, ist nur bis zum 31. Dezember 1967 gültig.

Bei der oben geschilderten zu erwartenden Preissituation für Schweinefleisch in der Gemeinschaft erscheint es angebracht, die der Französischen Republik gegebene Ermächtigung am 31. Dezember 1967 nicht abubrechen, zumal diese Entscheidung sich stabilisierend auf die Preisentwicklung in der Gemeinschaft ausgewirkt hat.

In Anbetracht dieser Situation ist es daher ratsam, daß die Kommission die für Frankreich ausgesprochene Ermächtigung verlängert und in Anbetracht der oben geschilderten Preisentwicklung im ersten Halbjahr 1968 auch die Möglichkeit hat, eventuellen Schwierigkeiten entgegenzutreten, die beim Übergang zu dem gemeinsamen System, insbesondere bei schwacher Preissituation auftreten können.

Es wird deshalb vorgeschlagen, das im Artikel 31 Absatz (2) der Verordnung Nr. 121/67/EWG vorgesehene Datum auf den 30. Juni 1968 zu verlegen.